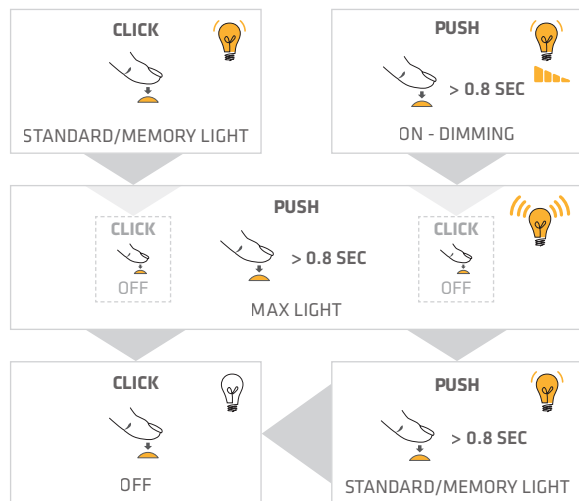


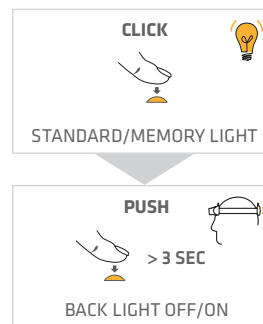


V3pro

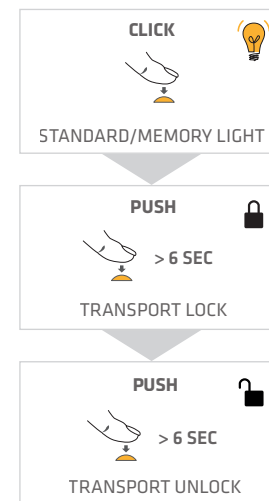
Light control funtion



BACK LIGHT OFF/ON



TRANSPORT LOCK



Additional online information



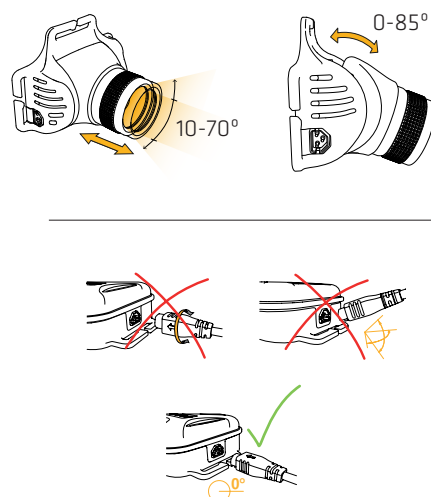
FOR MORE INFO



This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

Hyperfocus, head angle and cable



Changing batteries and Warning



Specifications

3xAAA	210 m
10° - 70°	204 g
-20°C - +50°C	IP X4

EN

OPERATING
The V3pro has 3 light functions: Standard, Dim/Memory and MAX.

You can access all of them by clicking or holding the button as shown in the diagram.

With the headlamp turned off, click the button to turn on the V3pro. This will turn on the headlamp in Standard intensity, or at the last intensity level used. The headlamp saves the last intensity used in its memory (removing the battery will erase the memory of the headlamp. The next time the headlamp is turned on, it will start in Standard intensity). When the V3pro is off, press and hold the button for 0.8 sec. to enter Dim-mode. The intensity will decrease and increase until the button is released. With the headlamp turned on, press and hold the button for 0.8 sec. to enter MAX-mode. Repeat this to exit MAX-mode.

To turn off the red warning light on the battery pack, press and hold the button for 3 sec. when the V3pro is turned on. Repeat this to turn the warning light on again.

In any light mode, simply press the switch once to turn it off.

TRANSPORTATION LOCK
When the V3pro is turned on, press and hold the button for 6 sec to turn off the headlamp and lock it for transportation. Press and hold the button for 6 sec to unlock the headlamp again.

HYPERFOCUS™
The light beam angle of the V3pro is adjustable from 10° to 70° by sliding the head

back and forth.

CONNECTING THE CABLE
The short end of the cable has to be connected to the battery pack. The long end of the cable has to be connected to the headlamp. Make sure that you keep the end of the cable straight when connecting it. Connect the plugs firmly, without forcing it.

CHANGING HEAD ANGLE
The head can easily be rotated up to 85 degrees just by pulling it. The head will stay in the chosen angle.

BATTERIES
Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the V3pro. To protect the environment, this product is compatible with rechargeable batteries 1.2-1.5V (not Li-ion 3.7V). We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

MAINTENANCE
Please make sure that the V3pro is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARRANTY
We provide 5 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

DISPOSAL
Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations,

if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY
Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to suprabeam.com

DE

BETRIEB
Die V3pro hat 3 Lichtfunktionen: Standard, Dimmen/ Speicher und MAX. Die Funktionen werden durch Klicken oder Halten der Taste wie in der Abbildung gezeigt aktiviert.

Klicken Sie - bei ausgeschalteter Stirnlampe - auf die Taste, um die V3pro einzuschalten. Die Stirnlampe schaltet mit der Standard-Leuchtstufe oder der zuletzt verwendeten Leuchtstufe ein. Die Stirnlampe speichert die zuletzt verwendete Leuchtstufe in ihrem Speicher (durch Entfernen der Batterie wird der Speicher gelöscht und beim nächsten Einschalten leuchtet die Stirnlampe mit der Standard-Leuchtstufe. Halten Sie die Taste - bei ausgeschalteter V3pro - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den Dimmen-Modus zu gelangen. Die Lampe wird heller und dunkler, bis die Taste losgelassen wird. Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter Stirnlampe - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den MAX-Modus zu gelangen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den MAX-Modus zu beenden.

Ausschalten des roten Warnlichtes: Halten Sie den Knopf für 3 sek. gedrückt wenn Sie die V3pro eingeschaltet haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das Warnlicht wieder einzuschalten. Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

Knopf für 3 sek. gedrückt wenn Sie die V3pro eingeschaltet haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das Warnlicht wieder einzuschalten. Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

TRANSPORTSICHERUNG
Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter V3pro - 6 Sekunden lang gedrückt, um die Stirnlampe auszuschalten und die Transportsicherung zu aktivieren. Halten Sie die Taste noch einmal 6 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

HYPERFOCUS™
Der Lichtstrahlwinkel der V3pro ist durch Schieben des Lampenkopfes vor und zurück von 10° bis 70° einstellbar.

ANSCHLUSS DES KABELS
Das kurze Ende des Kabels muss an den Akkupack angeschlossen werden. Das lange Ende des Kabels muss an die Stirnlampe angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabelende beim Anschließen nicht verdrehen. Stecker fest, aber ohne Gewalt anzuwenden anstecken.

EINSTELLUNG DES LAMPENKOPFWINKELS
Der Lampenkopf lässt sich problemlos bis zu 85 Grad drehen, indem Sie ihn herausziehen. Er bleibt dann in dem gewählten Winkel.

BATTERIEN
Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die V3pro auf korrekte Polarität. Zum Schutz der Umwelt ist dieses Produkt mit wiederaufladbaren Batterien 1.2-1.5 V kompatibel (nicht Lithium-Ionen 3.7 V). Wir empfehlen dringend, ausschließlich hochwertige

Batterien zu verwenden, um eine hohe Lichtausbeute und eine lange Beleuchtungszeit zu gewährleisten. Bei Einsatz minderwertiger Batterietypen können wir die Lichtdaten nicht garantieren.

WARTUNGSHINWEISE
Bitte achten Sie darauf, dass die V3pro sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

GARANTIE
Sie erhalten 5 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden.

ENTSORGUNG
Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN
Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risiko-gruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und

Anleitungen finden Sie unter suprabeam.com

DK

BETJENING
V3pro har 3 lysfunktioner: Standard, Lysdæmper/Hukommelse og MAX.

Lysfunktionerne kan alle tilgås ved at klikke eller holde knappen inde som vist i diagrammet.

Klik på knappen for at tænde din V3pro. Dette tænder pandelampen i Standard intensitet, eller i det senest brugte intensitets niveau. Pandelampen gemmer det seneste intensitets niveau i hukommelsen (hukommelsen slettes ved at fjerne batteriet fra pandelampen. Næste gang pandelampen tændes, vil den starte i Standard intensitet). Tryk og hold knappen nede i 0.8 sek, når din V3pro er slukket, for at aktivere lysdæmperen. Intensiteten vil falde og stige indtil knappen slippes. Tryk og hold knappen inde i 0.8 sek. med pandelampen tændt, for at aktivere MAX-niveau. Gentag dette for at forlade MAX-niveau.

Tryk og hold knappen nede i 3 sek, når V3pro er tændt, for at slukke advarslyset bag på batteripakken. Gentag dette for at tænde det igen

Pandelampen kan slukkes ved blot at klikke på knappen en enkelt gang i hvilket som helst niveau.

TRANSPORT LÅS
Tryk og hold knappen inde i 6 sek, når din V3pro er tændt, for at slukke pandelampen og låse den til transport. Tryk og hold knappen inde i 6 sek for at låse pandelampen op igen.

HYPERFOCUS™
Lysvinklen på V3pro justeres fra 10° til 70° ved at glide lygtehovedet frem og tilbage.

TILSLUTNING AF KABEL
Den korte ende af kablet skal tilsluttes til batteripakken. Den lange ende af kablet skal tilsluttes til lampehovedet. Sørg for at holde stikket lige når til tilsluttes. Tilslut stikkene med fast hånd, uden at tvinge det i.

SKIFT VINKEL
Lampehovedet kan nemt roteres op til 85 grader blot ved at trække i det. Hovedet bliver siddende i den valgte vinkel.

BATTERIER
Vær særligt opmærksom på polariteten af batteriet når det placeres i V3pro. For at beskytte miljøet, er dette produkt kompatibelt med genopladelige batterier 1.2-1.5V (ikke Li-ion 3.7V). Vi vil på det stærkeste anbefale at der kun bruges kvalitets batterier for at sikre den bedste lysstyrke og længste batterilevetid. Vi kan ikke garantere for de oplyste lys data hvis der bruges batterier af lav kvalitet.

VEDLIGEHOLDELSE
Sørg for at V3pro holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

GARANTI
Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter, dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed,

uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM.

BORTSKAFFELSE
Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJENSIKKERHED
Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til suprabeam.com

NO

FUNKSJONER
V3pro har tre lysfunksjoner: Standard, dimme/minne og maks.

Du kan få tilgang til alle tre ved å klikke eller holde nede knappen som vist i diagrammet. Når hodelykta er slått av, klikker du på knappen for å sette på V3pro. Da slås lykta på med standard lysintensitet eller på det forrige intensitetsnivået som ble brukt. Hodelykta husker den siste lysintensiteten du brukte. Minne (fjerning av batteriet vil slette hodelyktas minne. Neste gang hodelykta slås på, lyser den med standard lysintensitet). Når V3pro er slått av, trykk og hold knappen inne i 0.8 sek. for å gå i dimmemodus. Intensiteten vil senke seg og øke igjen til knappen slippes. Når hodelykta slås på, trykk og hold knappen nede i 0.8 sek. for å gå i maks.-modus. Gjenta dette for å avslutte maks.-modus.

For å slå av det røde advarselslyset på batteripakken, trykk og hold knappen inne i 3 sekunder. Når V3pro er slått på, Gjenta dette for å slå på advarsellyset igjen

I hvilket som helst lys-modus, trykk én gang på knappen for å slå av.

TRANSPORTLÅS
Når V3pro er slått på, trykk og hold knappen inne i 6 sekunder for å slå av hodelykta og låse den for transport. Trykk og hold knappen igjen i 6 sekunder for å låse den opp.

HYPERFOCUS™
Lysvinkelen på V3pro kan justeres fra 10°–70° ved å skyve lyktens hode frem og tilbake.

TILKOBLING AV KABEL
Den korte enden av kabelen må kobles til batteripakken. Den lange enden av kabelen må kobles til hodelykta. Pass på at du holder enden av kabelen rett når du kobler den til. Koble pluggen godt, uten å tvinge den.

ENDRE VINKEL
Lykta kan enkelt roteres opptil 85 grader ved å dra i den. Lykta holder seg i ønsket vinkel.

BATTERIER
Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i V3pro. For å beskytte miljøet er dette produktet kompatibelt med oppladbare batterier 1,2–1,5 V (ikke Li-Ion 3,7 V). Vi anbefaler at du bruker premiumbatterier for å få et lys av høy kvalitet og lang driftstid. Vi kan ikke garantere for oppgitte lysverdier hvis du bruker batterier av en lavere kvalitet.

VEDLIKEHOLD
Sørg for at V3pro holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut.

Vær spesielt oppmerksom på endehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktevne. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

GARANTI
Vi gir dem fem års begrenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt vedlikehold og service, gjelder ikke for batterier og heller ikke noen produkter eller deler som har vært endret, brukt feil, neglisjert, vært i en uøyeblikk eller reparert feil av andre enn SUPRABEAM

AVHENDING
Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

PASS PÅ ØYNENE
Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471)

For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til **suprabeam.com**

SE

DRIFT
V3pro har tre ljusfunksjoner: Standard, Dimning/Minne og MAX.

Du kan aktivere de ulike ågenene genom att trycka på och hålla ner knappen på det sätt som visas i bilden.

Når huvudlampan är släckt trycker du på knappen för att tända V3pro. Huvudlampan tänds då med standardintensitet, eller med den senast inställda nivån för ljusintensiteten. Huvudlampan sparar den senast använda intensiteten i minnet (om batteriet tas ur

töms huvudlampans minne. Nästa gång huvudlampan tänds används standard-intensiteten). När V3pro är avstängd trycker du på och håller in knappen i 0.8 sekund för att växla till dimningsläget. Intensiteten minskar tills du släpper knappen. När huvudlampan är tänd trycker du på och håller in knappen i 0.8 sekund för att växla till maxläget. Upprepa för att lämna maxläget.

För att stänga av det röda varningslampan på batteriet, håll ned knappen intryckt i 3 sekunder. När V3pro är påslagen. Upprepa detta för att slå på varningslampan igen

I alla ljuslägen stängs lampan enkelt av med ett tryck på knappen.

TRANSPORTLÅS
Når V3pro är tänd trycker du på och håller in knappen i 6 sekunder för att släcka huvudlampan og låsa den for transport. Tryck på och håll in knappen i 6 sekunder för att låsa upp huvudlampan igen.

HYPERFOCUS™
Vinkeln på V3pros ljusstråle kan ställas in på mellan 10° och 70° genom att föra ficklampans huvud bakåt och framåt.

ANSLUTA SLADDEN
Sladdens korta ände ska anslutas till batteripaketet. Sladdens långa ände ska anslutas till huvudlampan. Var noga med att hålla sladdändan rak när du ansluter den. Anslut kontakten ordentligt utan att ta i hårt.

BYTA HUVUDVINKEL
Huvudet kan enkelt roteras upp till 85 grader bara genom att dra i det. Huvudet stannar i det valda läget.

BATTERIER
Tänk på batteriernas

del cable.

AJUSTAR EL ÁNGULO
La cabeza de la linterna puede girarse hasta 85° con sólo presionarla. La cabeza presionará en el ángulo seleccionado.

BATERÍAS
Preste atención a la polaridad de las baterías cuando las coloque en la V3pro. Para proteger el medio ambiente, este producto es compatible con baterías recargables de 1.2 - 1.5V (excepto Li-ion 3.7V). Recomendamos de sobremanera utilizar baterías de alta calidad para asegurar una alta salida de luz y larga duración. No podemos garantizar la información de iluminación presentada si se utilizan baterías de baja calidad.

MANTENIMIENTO
Por favor asegúrese de que la V3pro esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

GARANTÍA
Proveemos 5 años de garantía limitada. Esta garantía no incluye mantenimiento ni servicios normales y no aplica a baterías, productos o piezas que hayan sido sujetas a modificaciones, mal uso, negligencia, accidentes, reparación inadecuada por cualquier persona ajena a SUPRABEAM.

DESHECHO
Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información

SEGURIDAD PARA LA VISTA
No mire directamente el rayo

polaritet när de sätts i V3pro. Av omsorg av

miljön är den här produkten kompatibel med laddbara 1,2-1,5 V-batterier (ej Li-jon 3,7 V). Vi rekommenderar starkt att premiumbatterier används för att få ett ljusflöde av hög kvalitet och lång livslängd. Vi kan inte garantera ljuskväliteten om batterityper av låg kvalitet används.

UNDERHÅLL
Kontrollera att V3pro är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktig trasa. Var extra noggrann i höljets gängor. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

GARANTI
Vi ger fem års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte batterier eller produkter som har utsatts för modifieringar, felaktig användning, försumlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

KASSERING
Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN
Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information og instruktioener finns på **suprabeam.com**

FI

KÄYTTÖ
V3proissa on kolme valotoi-

de luz. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada como LED Risk Group 2 (IEC 62471)

Para mayor información e instrucciones, por favor visite **suprabeam.com**

FR

FONCTIONNEMENT
La lampe V3pro est dotée de 3 fonctions d'éclairage: Standard, DIM/Memory et MAX.

Vous pouvez accéder à toutes ces fonctions en cliquant sur le bouton ou en le maintenant enfoncé (voir schéma).

Lorsque la lampe V3pro est éteinte, appuyez sur le bouton pour l'allumer. La lampe frontale s'allume à l'intensité par défaut (Standard) ou au dernier niveau d'intensité utilisé. La lampe frontale mémorise le dernier niveau d'intensité utilisé. (L'intensité mémorisée disparaît lorsque vous retirez la batterie. L'intensité par défaut s'appliquera la prochaine fois que vous allumerez la lampe). Lorsque la lampe V3pro est éteinte, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 0.8 seconde pour passer au mode gradateur (DIM). L'intensité de la lumière diminue et augmente jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton à l'intensité désirée. Lorsque la lampe V3pro est allumée, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 0.8 seconde pour passer au mode de luminosité maximale (MAX). Procédez de même pour sortir du mode MAX.

Dans tous les modes d'éclairage, vous pouvez éteindre la lampe en appuyant une fois sur le bouton.

BLOCAGE POUR TRANSPORT
Lorsque la lampe V3pro est

mintoa: standardi, himmennys/muisti ja maksimi.

Voit siirtyä tilasta toiseen painamalla tai pitämällä kuvan mukaista painiketta pohjassa.

Kun otsalamppu on sammutettu, voit syyttää V3proin painamalla painiketta. Tällöin lamppu syttyy standardivoimakkuudella tai viimeksi käytetyllä valonvoimakkuudella. Otsalamppu tallentaa viimeisimmäksi käytetyn valonvoimakkuuden muistiinsa (akun irrottaminen tyhjentää otsalampun muistin; kun lamppu syytetään uudelleen, se palaa standardivoimakkuudella). Kun V3pro on sammutettu, paina painike pohjaan 0.8 sekunnin ajaksi, jolloin himmennystila käynnistyy. Valonvoimakkuus pienenee ja kasvaa, kunnes painike vapautetaan. Kun otsalamppu on päällä, pidä painiketta pohjassa 0.8 sekunnin ajan siirtyäksesi maksimitilaan. Toista poistuaksesi maksimitilasta.

Voit sammuttaa otsalampun missä tahansa tilassa painamalla kytkintä kerran.

KULJETUSLUKKO
Kun V3pro on sytytetty, pidä painiketta pohjassa 6 sekunnin ajan, jolloin otsalamppu sammuu ja lukittuu kuljetusta varten. Paina painiketta uudelleen 6 sekunnin ajan, jotta lukitus aukeaa.

HYPERFOCUS™
V3proin valokeilan kulmaa voi säätää 10 asteesta 70 asteeseen liu'uttamalla taskulampun päätä eteen ja taakse..

KAAPELIN LIITTÄMINEN
Kaapelin lyhyt pää tulee liittää akkuun. Kaapelin pitkä pää tulee liittää otsalamppuun. Varmista, että kaapelin pää on suorassa, kun liität sen. Liitä

allumée, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes pour éteindre la lampe frontale et verrouiller l'interrupteur en vue du transport. Procédez de même (maintenez le bouton enfoncé pendant 6 secondes) pour débloquer la lampe.

HYPERFOCUS™
L'angle du faisceau lumineux de la V3pro est ajustable entre 10 et 70 degrés en coulisssant la tête de la torche avant et arrière.

RACCORD DU CÂBLE
L'extrémité courte du câble doit être connectée au bloc d'alimentation. L'extrémité longue du câble doit être connectée à la lampe frontale. Évitez toute torsion du câble lorsque vous le connectez. Insérez les fiches fermement mais sans forcer.

ANGLE D'INCLINAISON DE LA LAMPE
La lampe peut être tournée à 85° par simple mouvement de traction. Une fois inclinée comme vous le souhaitez, elle reste en place lorsque vous la relâchez.

PILES
Faire attention à la polarité des piles lors du placement des celles-ci dans la V3pro. Afin de protéger l'environnement, ce produit est compatible avec des batteries rechargeables 1,2~1,5 V (pas de Lithium 3.7V).Nous vous recommandons d'utiliser des piles de haute qualité afin de vous assurer une grande qualité de de lumière et une autonomie maximum. Nous ne pouvons pas garantir les données techniques de luminosité si vous utilisez des piles de qualité médiocre.

MAINTENANCE
Merci de vous assurer que la V3pro est propre, particulièrement sur les parties mobiles. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide. Faites attention particulièrement au raccord de la partie arrière. La saleté

pistokkeet napakasti, mutta älä väkisin.

PÄÄN KULMAN MUUTAMINEN
Päättä voi kiertää helposti vetämällä jopa 85 astetta. Pää pysyy valitussa kulmassa.

PARISTOT
Huomio paristojen napaisuus, kun asetat ne V3proin. Ympäristöystävälliseen tuotteeseen käyvät ladattavat 1.2-1.5V paristot (ei Li-ion 3.7V). Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttämistä laadukkaan valon ja pitkän valaisuajan varmistamiseksi. Emme voi taata valotehoa, mikäli lamppussa käytetään huonolaatuisia paristoja.

HUOLTO
Varmista, että V3pro on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota peräpään kannen liitoskohtaan. Liitoskohdassa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketushäiriöitä. Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät asentajat.

TAKUU
Myönnämme tuotteelle 5 vuoden rajoitetun takuun. Takuu ei kata normaaleja huoltotöitä eikä paristoja, tuotteita tai tuotteen osia, joita on suokattu, käytetty väärin, laiminlyöty, vaurioitettu vahingossa tai korjattu virheellisesti jonkun muun kuin SUPRABEAMin toimesta.

HÄVITTÄMINEN
Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

Druk één keer op de schakelaar om de lamp uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

TRANSPORTVERGRENDELING
Als de V3pro aan staat,

SILMIEN TURVALLISUUS
Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Taskulamppu on luokiteltu LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoa ja ohjeita löytyy osoitteesta **suprabeam.com**

NL

BEDIENING
De V3pro heeft 3 lichtfuncties: Standard, Dim/Memory en MAX.

U kunt een functie kiezen door op de knop te klikken of door deze ingedrukt te houden, zoals in de afbeelding wordt aangegeven.

Als de koplamp uit is, klikt u op de knop om de V3pro aan te zetten. De koplamp gaat dan aan met de lichtsterkte Standard, of met de laatste sterkte die u heeft gebruikt. De koplamp slaat de vorige lichtsterkte op in het geheugen (als u de batterij verwijderd, wordt het geheugen van de koplamp gewist. De volgende keer dat u de koplamp aanzet, heeft deze de lichtsterkte Standard). Als de V3pro uit staat, houdt u de knop 0,8 seconde ingedrukt om naar de Dim-modus te gaan. De lichtsterkte gaat omhoog en omhoog totdat u de knop loslaat. Als de koplamp uit staat, houdt u de knop 0,8 seconde ingedrukt om naar de MAX-modus te gaan. Doe dit opnieuw om de MAX-modus weer te verlaten.

Druk één keer op de schakelaar om de lamp uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

TRANSPORTVERGRENDELING
Als de V3pro aan staat,

houdt u de knop 6 seconden ingedrukt om de koplamp uit te zetten en te vergrendelen voor transport. Hou de knop 6 seconden ingedrukt om de koplamp weer te ontgrendelen.

HYPERFOCUS™
Bij de V3pro kunt u de hoek van de lichtstraal instellen van 10° tot 70°. Dit doet u door de lichtkop te verschuiven heen en weer.

DE KABEL AANSLUITEN
Het korte uiteinde van de kabel moet worden aangesloten op de accu. Het lange uiteinde van de kabel moet worden aangesloten op de koplamp. Zorg dat u het uiteinde van de kabel recht houdt tijdens het aansluiten. Maak de stekkers stevig vast, zonder het te forceren.

DE KOPLAMP DRAAIEN
U kunt de koplamp eenvoudig tot 85 graden draaien door eraan te trekken. De koplamp blijft daarna in de gekozen hoek staan.

BATTERIJEN
Let op de polariteit van de batterijen als u deze in de V3pro doet. Om het milieu te beschermen is dit product compatibel met oplaadbare batterijen van 1,2 tot 1,5 V (niet met li-ion-batterijen van 3,7 V). We raden aan om alleen Premium-batterijen te gebruiken. Zo zorgt u voor licht van hoge kwaliteit, en voor een batterij die lang meegaat. Als u batterijen van lagere kwaliteit gebruikt, kunnen we niet garanderen dat de lichtgegevens kloppen.

ONDERHOUD
Zorg dat de V3pro schoon is, zeker rond de bewegende onderdelen. U kunt hem schoonmaken met een vochtige doek. Let vooral goed op het staartkapje goed vastzit.

Als hier vuil bij komt, kan het zijn dat de batterij niet meer goed contact kan maken. Reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegd personeel.

GARANTIE
We bieden een beperkte garantie aan van 5 jaar. Normaal onderhoud en normale service vallen niet onder deze garantie, en dit geldt ook voor batterijen, producten of onderdelen die zijn aangepast, verkeerd zijn gebruikt, zijn verwaarloosd, ongelukken hebben gehad of onjuist zijn gerepareerd door iemand anders dan SUPRABEAM.

VERWIJDERING
Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

VEILIGHEID VAN DE OGEN
Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471)

Kijk voor meer informatie en instructies op **suprabeam.com**

ES

USO
La V3pro tiene 3 modalidades de iluminación: estándar, atenuado/memoria y máxima.

Se puede acceder a las modalidades de iluminación tocando ligeramente o presionando por completo el botón, tal como se muestra en el diagrama.

Cuando la V3pro está apagada, presione el botón para encenderla. La linterna estará encendida con intensidad estándar o

Баттeрия
Баттeрия в V3pro вставляется в то время, как Баттeрия имеет (+ и -) внимание. Обратите внимание на полярность (+ и -) и убедитесь, что вы сделали это правильно. Для защиты окружающей среды, этот продукт совместим с перезарядными батареями 1.2-1.5V (Li-Ion 3.7V не являются) и взаимозаменяемыми. Премиум-тип Баттeрия (т.е. высококачественная и с длительным временем работы) рекомендуется для использования в целях, которые требуют более надежного использования. Низкокачественные Баттeрии могут использоваться, но мы не можем гарантировать, что световые характеристики будут достигнуты.

Мeнтeнaнс
V3pro может быть в хорошем состоянии, что вы должны проверить. Вы должны протереть его должным образом. Термостопы в сочетании с особенно вниманием к грязным и влажным местам, которые могут возникнуть. Ремонт - это правильная процедура, которую вы должны сделать.
Модельный замок
V3pro может быть в хорошем состоянии, что вы должны проверить. Вы должны протереть его должным образом. Термостопы в сочетании с особенно вниманием к грязным и влажным местам, которые могут возникнуть. Ремонт - это правильная процедура, которую вы должны сделать.

Гарантия
Мы предоставляем 5-летнюю ограниченную гарантию. Эта гарантия не включает в себя нормальное обслуживание и не применяется к батареям, продуктам или частям, которые были изменены, использованы неправильно, повреждены или повреждены кем-либо, кроме SUPRABEAM. Мы не можем гарантировать, что световые характеристики будут достигнуты.

Удаление
Удалите этот продукт в соответствии с местными, национальными и международными законами. Обратитесь к местным властям за дополнительной информацией.

Безопасность глаз
Световой луч никогда не должен попадать в глаза. Световой луч может повредить глаза. Этот фонарик классифицирован как группа 2 LED-рискогруппы (IEC 62471)

Подробную информацию и инструкции можно найти на **suprabeam.com**